

СЦЕНАРИЙ «О ВАЖНОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ»

Петебругский салон 19 века. В салоне находятся Маменька (хозяйка салона) и ее дочь Анна. Входят подруги Анны Елена и Варвара.

- Good afternoon, my dearest!

-So happy to see you! My, don't you look adorable!

-Charming! Stunning! How are you doing?

Елена: I have been so busy recently. Studying all the time. So many difficult subjects to learn: Biology, History and what's its name? Can't even remember! Physics!

Варвара: Really, such a crazy fashion it is! Just imagine – to graduate from university is a must.

Анна: Oh really. It takes so much effort but without a degree a girl can't be glamorous.

Everybody is learning something nowadays: just fancy, languages are the latest trend.

Елена: Good language schools are so hard to enter. I have been looking for a school or a tutor to improve my English!

Варвара: And I have found a marvelous place. They promise to teach you English and French – can you believe it? - in your sleep!

Елена: That's lovely! Can they teach you German this way? German is in vogue, everybody is saying so.

Маменька: да, времена настали! Прежде-то порядочной девушке достаточно было французского и хорошего приданого. А теперь женихи-то переборчивые стали, все хотят, чтоб невеста образованная была, по –английски и по-немецки умела, да и на фортепьяно... Без этого и не взглянут. Вот и сегодня англичанин этот заглянуть собирался. Лорд этот, как бишь его?

Анна: Адмирал Нельсон, маменька! You know, I have learnt a song especially for him. It's so poetic, so romantic, so touching!

Елена и Варвара: Sing for us, my darling! Sing for us!

Звучит песня. После первого куплета, прерывая песню, входит служанка.

Горничная: Мадам, к Вам тут молочница с Охты пожаловала.

Маменька: А что ей надобно?

Горничная: Не могу разобрать. Она по-русски- то не говорит ни слова.

Входит молочница, начинает говорить по-фински.

Маменька: Что ей надобно?

Елена: Ах сударыня, она говорит, что наместник повар наш взял у нее товара на рубль серебром и сказал, если мол барыне понравится, то она и заплатит, да и еще закажет.

Маменька: А, ну это на кухню.

(Переводит)

Маменька: Как же ты так ловко научилась по-фински?

Елена: Ах сударыня, нынче в свете такая мода, что если ты на трех языках не говоришь, то на тебя никто и не взглянет. За дурочку будут почитать. А по-фински... В Санкт-Петербурге живем, по-фински знать нам обязательно.

Входит Аркадий.

Маменька: Добро пожаловать, милостивый государь.

Варвара: We haven't seen you for ages! Why did you deny us the pleasure of your company?

Аркадий: Business, mesdames, business. I've just arrived from Germany. Trade has been great, I've signed a very promising contract. И знаете ли, даже и по-немецки выучился. Так, между делом. Языки мне всегда хорошо давались. I pick up on any language I hear.

Елена и Анна: Ах, скажите нам что-нибудь по-немецки! I adore German, it sounds so powerful!

Аркадий: Ich habe Durst. Kann ich Wurstchen haben. Guten Morgen, gnädige Frau! Tschüss!

Входит девочка.

Девочка: Маменька, маменька, послушайте, какое стихотворение мы с фройляйн Шмидт выучили! (*рассказывает стихотворение по-немецки*).

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
wie treu sind deine Blätter!
Du grünst nicht nur zur Sommerzeit,
nein, auch im Winter, wenn es schneit.
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
wie treu sind deine Blätter!
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
du kannst mir sehr gefallen!
Wie oft hat nicht zur Weihnachtszeit
ein Baum von dir mich hoch erfreut!
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
du kannst mir sehr gefallen!

Елена, Анна, Варвара: Прелестно, So nett, So cute! Can I have it for my album? И мне в альбом! Just what we need for Christmastime!

Девочка берет альбомы и записывает стихотворение.

Маменька: Вот ведь жизнь теперь какая! Надо и мне хоть английский выучить. А то с одним французским теперь и детей собственных не понимаешь.